KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 673/95

av den 29 mars 1995

leverans av mjöl till befolkningen i Kirgisistan och Tadzjikistan enligt rådets förordning (EG) nr 1999/94

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1999/94 av den 27 juli 1994 om gratis leverans till befolkningarna i Georgien, Armenien, Azerbajdzjan, Kirgisistan, Tadzjikistan och Moldavien av jordbruksprodukter [1], ändrad genom förordning (EG) nr 2621/94 [2], särskilt artikel 4.2 i denna, och

med beaktande av följande:

Kommissionens förordning (EG) nr 2065/94 [3], ändrad genom förordning (EG) nr 3078/94 [4], om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1999/94 och särskilt 2.3 i denna, föreskriver att anbuden gällande gratis leverans av bearbetade produkter kan anknyta till den kvantitet av råvara som skall tas ut från interventionslager som betalning för leveransen och i tillämpliga fall, i enlighet med artikel 5.2, som betalning för kostnaderna för bearbetning, paketering och märkning.

Det är tillrådligt att utan dröjsmål påbörja ett anbudsförfarande avseende leverans av 10 000 ton vanligt vetemjöl.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Ett anbudsförfarande inleds härmed avseende leveranskostnader för 10 000 ton (netto) vanligt vetemjöl, som anges i bilaga I, i enlighet med föreskrifterna i förordning (EG) nr 2065/94, särskilt artikel 2.1 och 2.3 i denna.

Artikel 2

Leveransen skall inkludera:

a) leverans av den produkt som anges i bilaga I, fritt ombord, lastad på båt enligt följande:

Parti nr 1:

— 5 000 ton (Tadzjikistan) från en och samma hamn inom gemenskapen.

Parti nr 2:

— 5 000 ton (Kirgisistan) från en och samma hamn inom gemenskapen.

Den föreslagna hamnens lastningshastighet skall vara minst 1 000 ton per dag.

b) paketering och märkning av produkten i enlighet med instruktionerna i bilaga I.

Produkterna skall finnas tillgängliga för lastning under högst 10 dagar, på följande datum:

Parti nr 1:

— 2 000 ton från och med 2 maj 1995.

— 3 000 ton från och med 8 maj 1995.

Parti nr 2:

— 2 500 ton från och med 2 maj 1995.

— 2 500 ton från och med 8 maj 1995.

Artikel 3

1. I enlighet med artikel 4 i förordning (EG) nr 2065/94 skall anbuden lämnas till nedanstående adress:

Europeiska gemenskapernas kommission
EAGGF-Guarantee
Division VI/G.2 (Office 10/05)
Rue de la Loi Wetstraat 120
B-1049 Bruxelles/Brussel

Sista datum för inlämnande av anbud skall vara den 10 april 1995 kl. 17.00 (Brysseltid).

I de fall anbud ej accepteras den 10 april skall andra sista datum för inlämnande av anbud vara den 20 april 1995 kl. 17.00 (Brysseltid).

I detta fall skall alla datum som anges i artikel 2 flyttas fram 10 dagar.

2. I anbudet skall anbudsgivaren uppge den kvantitet vanligt vete, som skall tas från det interventionslager som anges i bilaga II och skall utgöra betalning för leveransen, och som krävs för att täcka alla kostnader för leveransen såsom uppges i artikel 2 till de leveranssteg som utformats.

(1) EGT nr L 201, 4.8.1994, s. 1.
(2) EGT nr L 280, 29.10.1994, s. 2.
(3) EGT nr L 213, 18.8.1994, s. 3.
(4) EGT nr L 325, 17.12.1994, s. 15.

De tilldelade kvantiteterna skall hämtas från lagren inom en månad räknat från det datum tilldelningen meddelas.

Anbudet skall uttryckas i ton vanligt vete (nettovikt) som skall bytas ut mot ett ton färdig produkt (nettovikt).

3. Den anbudssäkerhet som anges i artikel 6.1f i förordning (EG) nr 2065/94 är fastställd till 25 ecu per ton vanligt vetemjöl.

4. Den säkerhet som anges i artikel 12.2 i förordning (EG) nr 2065/94 är fastställd till 340 ecu per ton vanligt vetemjöl.

5. De säkerheter som anges i punkterna 3 och 4 skall lämnas till förmån för Europeiska gemenskapernas kommission.

Artikel 4

Det övertagandeintyg som anges i artikel 10.1 b i förordning (EG) nr 2065/94 skall fastställas på grundval av modellen i bilaga III.

Artikel 5

Trots artikel 11.1 i förordning (EG) nr 2065/94 skall alla kontroller som anges i denna punkt genomföras av interventionsorganet i den medlemsstat där lasthamnen är belägen.

Artikel 6

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning.*

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 29 mars 1995.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

1. **Produkt att leverera:** Vanligt vetemjöl.

2. **Produkternas egenskaper och kvalitet** (1):

   EGT nr C 114, 29.4.1991 (punkt II.B.1.a).

3. **Total kvantitet:** 10 000 ton (nettovikt).

4. **Antal partier:** 2 partier på 5 000 ton.

5. **Paketering** (2):

   De två partierna skall paketeras i nya säckar av jute/polypropen som var och en rymmer 50 kilogram netto.

   EGT nr C 114, 29.4.1991 (under II.B.2.c).

   Tilläggskrav:

   Säckarna skall vara lastade på euro-lastpallar med upp till 21 stycken 50-kilogramssäckar (nettovikt) per pall. Pallarna skall vara inslagna och surrade med remmar, fyra gånger vertikalt två gånger åt varje håll. Varje pall skall täckas med ett polyethylennät.

6. **Märkning:**

   Märkningen av säckarna (information på det ryska språket plus europeiska flaggan) skall anpassas efter de föreskrifter som anges i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* nr C 114, 29.4.1991 (punkt II.B.3).

7. **Leveranssteg:** fob lastat (fob stowed), eller fow (free on wagon), specificeras i anbudet.

BILAGA II

Lagringsplatser

Parti nr 1

SMEG-Gand
Scheepzatestraat
Gand
Belgien

Parti nr 2

SMEG-Gand
Scheepzatestraat
Gand
Belgien

Partiernas egenskaper skall omtalas till leverantörerna av interventionsorganet.

Interventionsorganets adress:

O.N.I.C.
21 avenue Bosquet
F-PARIS 7e
Tel.: (33-1) 44 18 20 00.
Fax: (33-1) 47 05 61 32.

---

(1) Den anbudsgivare som tilldelats kontrakt skall överlämna ett intyg från en officiell enhet till transportören, där det intygas att den berörda medlemsstatens tillämpliga normer för radioaktiv strålning inte har överskridits för produkten som skall levereras. Strålningsintyget skall ange nivåerna av cesium -134 och -137 samt jod -131

(2) Eftersom produkterna kan komma att paketeras om skall den anbudsgivare som tilldelats kontrakt tillhandahålla 2 % tomma säckar av samma kvalitet som de säckar produkterna ligger i, och märkningen skall följas av stor bokstav "R".

BILAGA III

Övertagandeintyg

Undertecknad .....
(Efternamn/förnamn/befattning)

intygar på vägnar av .....

att följande produkter har övertagits:

Produkt:		
Paketering:		
Antal	säckar:	
	"big bags"/lastpallar:	
Total kvantitet i ton netto: brutto:		
Plats och datum för övertagande:		
Båtens namn:		

Övervakande organs namn/adress:

.....

.....

Namn på organets lokala representant och dennes underskrift:

.....

.....

Iakttagelser och anmärkningar

.....

.....

.....

.....

Transportörens underskrift
och stämpel

.....